



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Шестьдесят седьмая сессия

Женева, 16–18 октября 2013 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

Внутренний водный транспорт и безопасность

Предложения по поправкам к СМВП о включении положений, касающихся безопасности

Записка секретариата

I. Мандат

1. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что на своей шестьдесят четвертой сессии Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) поручил своим вспомогательным органам рассмотреть вопросы безопасности применительно к каждому виду транспорта с учетом работы и исследований, проведенных другими организациями (ECE/TRANS/139, пункт 19).

2. В соответствии с этим поручением КВТ Рабочая группа (SC.3) на своей пятьдесят второй сессии рассмотрела проект приложения IV к СМВП "Защита сети внутренних водных путей международного значения от преднамеренного внешнего воздействия" (ECE/TRANS/SC.3/2006/7 и Add.1), но сочла преждевременным принятие какого-либо согласованного решения по этому вопросу (ECE/TRANS/SC.3/181, пункт 17). В то же время SC.3 приняла к сведению рекомендации Многопрофильной группы экспертов ЕЭК ООН по охране на внутреннем транспорте (ECE/TRANS/SC.3/2008/2) о включении положений, касающихся безопасности, в действующие правовые документы, в том числе в СМВП, а также просила SC.3/WP.3 сохранить этот пункт в своей повестке дня и информировать Рабочую группу об основных изменениях в этой области (ECE/TRANS/SC.3/181, пункты 12 и 17).

3. На своей сорок второй сессии SC.3/WP.3 вернулась к рассмотрению проекта приложения IV к СМВП и поручила секретариату сформулировать общий текст положений, охватывающих вопросы безопасности судоходства по внут-

ренним водным путям, для включения в основную часть СМВП, а не в новое приложение к нему (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/84, пункт 13).

4. На своей сорок третьей сессии SC.3/WP.3 обсудила предложение секретариата о включении положений, касающихся безопасности, в существующий текст СМВП и поручила секретариату представить это предложение SC.3 для дальнейшего рассмотрения. В то же время ряд делегаций зарезервировали свои позиции по проекту поправок в ожидании результатов обсуждения в рамках Комитета по безопасности на море Европейского союза (ЕС) (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/86, пункт 9).

5. Рабочая группа, возможно, пожелает в конечном счете принять решение о включении положений, касающихся безопасности, в СМВП, как это указано ниже.

II. Предложения по поправкам к СМВП

6. *Включить* новый предпоследний пункт преамбулы *следующего содержания:*

признавая необходимость защиты инфраструктуры внутренних водных путей от преднамеренного внешнего воздействия.

7. *Включить* новый подпункт vi) в приложение III под заголовком "Эксплуатационные характеристики водных путей категории E" *следующего содержания:*

vi) следует разработать меры для недопущения внешнего воздействия на водные пути категории E в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, участвующими в мониторинге, техническом обслуживании, эксплуатации и использовании водного пути категории E, в виде плана по обеспечению безопасности водного пути категории E. Такие меры следует применять и пересматривать на регулярной основе с надлежащей оценкой требований в отношении безопасности в целях обеспечения транспортной безопасности при возникновении той или иной угрозы для безопасности.

8. *Включить* новый подпункт ix) в приложение III под заголовком "Технические и эксплуатационные характеристики портов категории E" *следующего содержания:*

ix) следует разработать меры для недопущения внешнего воздействия на технические средства портов категории E в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, участвующими в мониторинге, эксплуатации и использовании технических средств портов категории E, в виде плана по обеспечению безопасности технических средств портов категории E. Такие меры следует применять и пересматривать на регулярной основе с надлежащей оценкой требований в отношении безопасности в целях обеспечения транспортной безопасности при возникновении той или иной угрозы для безопасности.